



**RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À :**

**Agence Parcs Canada
Module de réception des soumissions
111 rue Water Est
Cornwall ON K6H 6S3**

**id Receiving Unit
Parks Canada Agency
111 Water Street East
Cornwall ON K6H 6S3**

**MODIFICATION NO 1
AMENDMENT NO. 1**

Proposal to: Parks Canada Agency
We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred or attached hereto, the supplies and services listed herein or on any attached sheets at the price(s) set out therefore.

Proposition à : l'Agence Parcs Canada
Nous offrons par la présente de vendre à sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les articles et les services énumérés ici et sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

**CE DOCUMENT CONTIENT DES
EXIGENCES RELATIVES À LA
SÉCURITÉ**

**Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Title-Sujet Services d'accueil et d'entretien ménager au Centre d'interprétation et d'observation de Cap-De-Bon-Désir Visitor and household maintenance services at the Interpretation and Observation Centre of Cap-De-Bon-Désir	
Solicitation No. - N° de l'invitation 10141544	Date 2015-01-16
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG	
Client Reference No. - N° de référence du client	
Solicitation Closes L'invitation prend fin - at - à 14 h on - le 25 février 2015 February 25, 2015	Time Zone Fuseau horaire - Heure normale de l'Est (HNE)
Address Inquiries to: - Adresser toute demande de renseignements à : Céline Morin (celine.morin@pc.gc.ca)	
Telephone No. - No de téléphone 613-938-5940	Fax No. - N° de FAX:
Destination of Goods, Services, and Construction: Destinations des biens, services et construction : Voir dans la présente	
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur :	
Telephone No. - N° de telephone : Facsimile No. - N° de télécopieur :	
Name and title of person authorized to sign on behalf of the Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
_____	_____
Name/Nom	Title/Titre
_____	_____
Signature	Date

MODIFICATION NO 1

LA PRÉSENTE MODIFICATION A POUR BUT CE QUI SUIT :

Supprimer la section **6.4.1 Période du contrat** à la page 11 de la Demande de proposition et la remplacer par ce qui suit :

La période du contrat est du 8 juin 2015 au 31 décembre 2015 inclusivement.

TOUTES LES AUTRES CONDITIONS DE LA DP DEMEURENT LES MÊMES.

AMENDMENT #1

THE PURPOSE OF THIS AMENDMENT IS TO GIVE EFFECT TO THE FOLLOWING:

1. **In the French version of the Request for Proposal**, delete Section 6.4.1 Period of the Contract on page 11 and replace by the following :

La période du contrat est du 8 juin 2015 au 31 décembre 2015 inclusivement

(The contract period is from June 8, 2015 to December 31, 2015)

ALL OTHER TERMS AND CONDITIONS OF THE RFP REMAIN UNCHANGED.